



ALAC 声明

关于《ICANN 2010-2013 年战略计划草案》

引言

ICANN 工作人员撰写

本文档最初由网络普通用户咨询委员会 (ALAC) 副主席 Sébastien Bachollet 根据五大网络普通用户区域 (RALO) 以及 ICANN 理事会的 ALAC 联络人 Vanda Scartezini 提供的意见编写而成。

RALO 在其月度电话会议和网络会议中对《战略计划草案》进行了讨论，并在 2010 年 1 月 15 日举行的[网络普通用户群体关于战略计划的电话会议](#)之前起草了五份单独的区域意见。这些关于《战略计划草案》的区域意见已链接到[关于战略计划的在线工作空间](#)。

本声明草案已于 2010 年 1 月 18 日呈交各机构群体评议。ALAC 主席要求工作人员从 1 月 21 日起对关于《ICANN 2010 – 2013 年战略计划草案》的 ALAC 声明的最终版本（当前文档）组织为期五天的在线投票，并代表 ALAC 在开展有关[《ICANN 2010 – 2013 年战略计划草案》](#)的公众意见征询时提交该声明，同时指出该文档目前正处于内部审批流程中。

ALAC 以 15-0 的在线投票结果一致通过了《声明》。投票结果可在下列网址上单独查看：<https://www.bigpulse.com/pollresults?code=uzKMLnhG6MNUNFLPgZRI>。

2010 年 1 月 27 日，ICANN 战略计划公众意见征询的相关负责人在获知结果后将《声明》送呈 ICANN 理事会。

[导言结束]

本文档的原版为英文版，具体请访问 www.atlarge.icann.org/correspondence。如果本文档的非英文版和原版之间存在或可能存在理解差异，应以原版为准

关于《ICANN 2010 – 2013 年战略计划草案》的 ALAC 声明

《ICANN 2010 – 2013 年战略计划草案》提及以下四个工作领域：

1. 保护 DSN 的稳定和安全
2. 促进竞争、信任、选择和创新
3. 突出 IANA 及其他核心运营工作
4. 为建立健康的互联网生态系统做出积极贡献

这其中，ICANN 特别希望机构群体就以下问题发表意见：

- 四个工作领域各自的三到五年高层战略目标应当是什么？
- 四个工作领域各自的具体衡量标准应当是什么？

本文档包含上述工作区域框架内的 ALAC 意见，以及与纳入 ICANN 战略计划草案同样重要的进一步行动建议。

ICANN 的核心职能是管理域名和互联网编址系统。战略计划的重点应放在其核心职能上。与互联网管理相关的其他职能可以被定义为外围职能。在这些方面，ICANN 将发挥重要但却是参与性和促进性的作用。不完全了解互联网和互联网管理的人们往往认为 ICANN 是与互联网管理相关的中央组织，而这恰恰是不容忽视的问题。ICANN 工作人员和机构群体参与者不应忽视 ICANN 的核心职能，但还是应该积极参与互联网、互联网管理过程，并为其进一步发展和稳定做出贡献。

ICANN 多利益主体模式是一种开创性模式，激发了互联网管理论坛的多利益主体模式。甚至连政府都已经开始效仿 ICANN 的机构群体参与模式。ICANN 应尽一切努力在内部强化这一模式。

ICANN 需要定义其合作伙伴及其所扮演的角色。此外，还必须对作为 ICANN 与其合作伙伴连接纽带的正式或非正式协议做出解释。此外，如果敌对组织威胁操控 ICANN 及其职能，则 ICANN 必须制订适当的应变计划，以确保至少在其核心管理团队内能够保护其流程和稳定性。

ICANN 不是全球互联网管理的重要论坛。如果说 ICANN 包括数以千计的公司，或许有些夸张。ICANN 的业务参与者主要来自单一的商业领域 — 域名产业。另一商业领域是互联网服务提供商，其余大多数业务参与者则与直接从互联网获利的业务相关。其个人参与者也来自一个典型的群体，并不能代表广大互联网用户。因此，我们要求谨慎自控流程参与者的构成，并确定我们在互联网管理中所扮演的角色。

1. 保护 DSN 的稳定和安全

这是核心领域。对 DNS 稳定性和安全性的维护，已远远超出了传统意义上对 ICANN 职能范围内 DNS 基础架构安全性的考虑。此项目应包括与 DNS 相关的所有基础架构，无论其是否属于 ICANN 职责范围。例如，DNS 缓存服务器、IBP（互联网主干网提供商）和 ISP（互联网服务提供商基础设施、互联网交换中心的设备，以及与 DNS 安全性和稳定性在技术层面上相关的所有其他基础设施）。确保安全性和稳定性的措施必须是完整且全面，就目前看来未遗留“薄弱环节”。

ALAC 表示，DNS 的稳定性和安全性是 ICANN 为全球互联网用户侧重处理的重要框架。因此，DNSSEC 的实施是 ICANN 的关键。

任何由 ICANN 发起，并与其他组织携手合作，共同开发一个 DNS 协作安全响应系统概念模型的活动都将获得 ALAC 支持。

例如，ICANN 倡导的与其他互联网组织和 ICANN 机构群体合作，共同培训 ccTLD 运营商的活动已获得 ALAC 的大力支持。

ICANN 必须与其他主要互联网基础设施提供商合作，为自身和其他提供商的运营制定灾难恢复和业务连续性计划。近期发生的自然灾害进一步证实了其绝对必要性。

DNS 协作安全响应系统的概念就很好，应给予推广。此类系统的实施应采用与 CERT 网站（如 <http://www.us-cert.gov/>）类似的方式，适时为技术用户和非技术用户提供与 DNS 相关的安全问题、解决方案和/或变通方案等信息。

2. 促进竞争、信任、选择和创新

在这一核心领域，ALAC 建议增加以下举措：ICANN 必须提升“可理解性”[也就是说：（最终）用户必须对域名空间及其可能性有一个清晰的认识。]

ALAC 支持 ICANN 对 IPv6 全面部署所做出的努力，在确保 IPv4 可稳定运行的同时提供了足够的地址空间。这些努力应包括针对发展中国家的具体外展计划，使此项部署尽可能顺利有效进行，同时不影响现有的 IPv4 地址。

ALAC 注意到，ICANN 为将 IDN 推向 ccTLD 舞台以及在 gTLD 空间中相同发展需求的支持方面正在做出积极努力。

需要实施各语种 GTLD 和 ccTLD “方案”时，必须注意到，语言是 ICANN 的未知领域。ICANN 需要确保，对于使用某种语言的机构群体来说，以该语言表述的内容并不神秘也不晦涩。同时，以其他语言表述的内容已关闭，因此不会对任何机构群体造成不便。所有语言的 CcTLD 和部分语言的 gTLD 很可能全部或部分被排除在通用名称管理系统之外，因此倾向于国家政策。ICANN 需要注意，TLD 语言的发展必须通过不威胁或损害互联网单一性和统一性的方式。

ALAC 认为，将网络普通用户纳入互联网是增进信任、增加选择、促进创新和提升“可理解性”的最佳方式。因此，重要的是 ICANN 应支持 RALO（和 ALAC）的各项新举措，通过其现有和未来的网络普通用户组织 (ALS) 提高一般公众的参与性。

不能仅从市场角度看待互联网的发展前景。在 ICANN 制定流程和战略计划的决策中，更加需要关注和尊重公众利益。

这方面的一个错误论点是，促进竞争需要新的 gTLD、geoTLD 和 IDN。较新域名的确可以提供更多选择，但不能说明要促进竞争就需要过量的域名。真正需要的是产业内部的竞争，而不一定是域内部的竞争

ALAC 还认为，工作人员必须为新的 gTLD 运营商制定培训材料（类似于为 ccTLD 制定的材料）。

3. 突出 IANA 及其他核心运营工作

将强化国际运营和国际影响作为一个项目，放在优先位置，并将其定义为较重要和核心的战略项目。另一核心战略项目是进一步开展 RAA 相关工作和在其他渠道的改进。

ALAC 支持 ICANN 组织机构投入大量资金来提升 IANA 职能，因为这对 ICANN、其他提供商和用户都非常重要。

在未来几年，随着 gTLD 数量的增加、新安全工具 (DNSSEC...) 的启用、IDN 的推出和 IPv6 的部署，将可能发生很多变化。因此，ICANN 组织机构必须站在这些发展的前沿，同时着重于根系统的规模，以对发展进行监控。

4. 为建立健康的互联网生态系统做出积极贡献

ICANN 应在全世界人民利益的基础上，促进形成一个安全、公开、便捷、发展进化程度较高的互联网。这在建立一个健康的互联网生态系统方面至关重要。

通过 DNS 和 IANA 职能，ICANN 可影响到一个开放、安全和便捷的互联网的运营维护。因此，ICANN 应促进互联网标准、协议、管理政策以及技术基础架构的公开制定。ICANN 应支持发展中国家的教育，尤其针对存在这种需求的地区。对于各项新举措和外展服务应提供管理和协调，并尽可能倾听所有机构群体的心声。

ICANN 与 DOC/USA 签署的《义务确认书》（2009 年 9 月）需要所有机构群体的积极参与。必须以公开的方式对所有重大决策开展机构群体审查并制定影响报告，同时多利益主体应对此做出郑重承诺。

对于在 ICANN 及其利益主体群体工作中生成的文档，增强其传播性和访问便捷性应该是一个重要的战略目标。对于最终用户，尤其是那些并不熟悉 ICANN 且没有参加过任何 ICANN 公开会议的用户，仍很难了解 ICANN、其支持组织和咨询委员会以及关键的政策问题。

应做好三次公开会议的音视频记录，并且提供相关下载。对于网络普通用户，ALS 最好选择研究和分发此类材料，因为并非所有互联网用户都拥有足够的宽带在 ICANN 网站上直接观看。

虽然 ICANN 和 IANA 始终谈论着与 ccTLD 问题 (<http://blog.icann.org/2009/09/local-internet-communities/>) 相关的本地互联网机构群体，但在许多 LAC 国家，此类互联网机构群体的利益主体并不知道对方。ICANN 无论何时参加/支持某个国家的某个活动或在活动中发表演讲时，都应当让与会者知道当地的利益主体，例如，参与 ICANN 政策工作和/或试图确保此类利益主体参与此类会议的网络普通用户组织。这将强化本地互联网机构群体。

ALAC 希望在战略目标中加入一项战略项目 [所有利益主体均能自由发表意见]：“使 ALS 遍布每个国家”。

这将支持 2009 年 3 月在墨西哥城举行的第一次 ICANN 网络普通用户峰会上讨论和定义的关于加强 ICANN 透明度和责任制的群体建议的实施。

在此情况下已指出，必须对 ICANN 网络普通用户组织进一步授权。要提高在 ICANN 决策制定过程中多利益主体的参与性并倾听互联网用户的心声，对 ALS 和用户群体更多的奖励和能动机制是必不可少的。在此框架下，RALO（ALS 与 ICANN 之间在 5 大区域根据谅解备忘录内设立）需要更多的机构支持和资金，这样才能够定期组织全体会议并举办外展活动（例如，欧洲的 ICANN-Studienkreis 会议、EuroDIG 等）。在 ICANN 的帮助下，RALO 在未来 3 年内将有机会实现一个宏伟的目标，就是使至少有一个 ALS 加入 RALO 的国家数量翻倍（部分详细信息请见下页）。

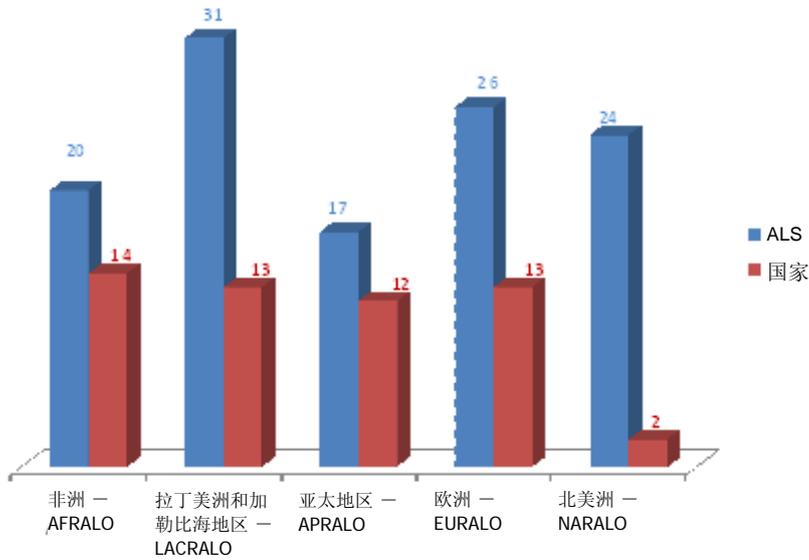
在 ICANN 的鼎力支持下，网络普通用户在下一个战略计划（即，2013 – 2016 年）期间的目标是举办第二次 ICANN 网络普通用户峰会。

时间表：

- 2010 – 2013
 - 每个区域组织一次 RALO 全体会议，
 - 招募新的 ALS，占每个区域国家总数的 80%。
- 2013 - 2016
 - 第二次 ICANN 网络普通用户峰会，
 - 新 ALS 的加入。

此计划应与 GAC 和 ccNSO（也可能与 GNSO 的非签约机构的利益主体群体）合作执行。ALAC 希望在相似目标的驱使下能够带来增效。

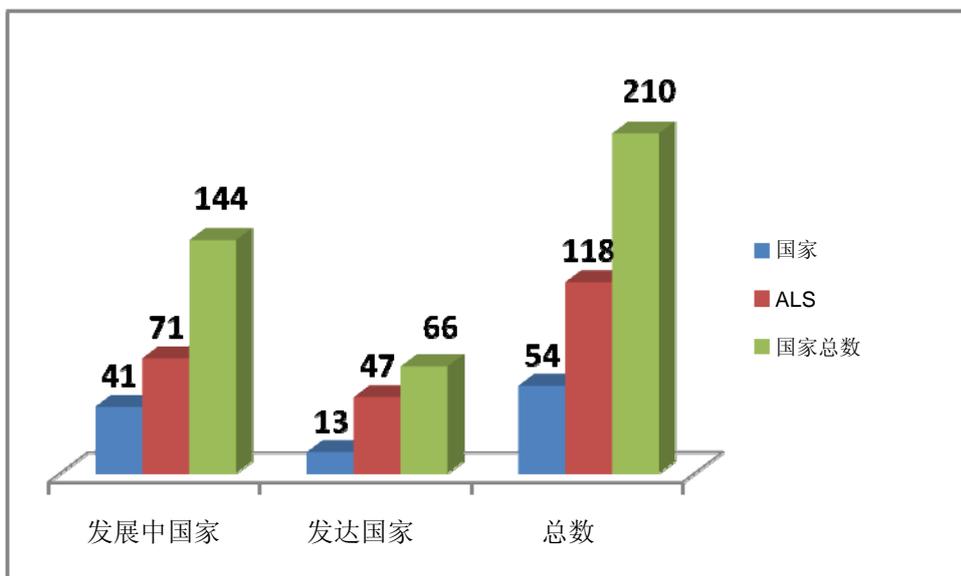
网络普通用户区域分布



“使 ALS 遍布每个国家”

为了在各国之间获得更加均衡的数字（并确保遵守 AoC 要求），要制定一个可刺激发展中国家和发达国家的新 ALS 加入网络普通用户的行动计划。

目前，我们已拥有 118 个 ALS（在最终分析中加 2），如下图所示，发展中国家和发达国家的比较数字。这些数字表明 ICANN 是如何改善其与世界各地用户之间的关系的。



虽然尚不充分，但就目前的外展服务（包括伙伴关系）看，ICANN 已设法扩大 GAC 和 ccTLD。网络普通用户属 ICANN 内部区域之一，提供外展服务是切实可行的。由于发展中国家很多人都身兼“多项职责”，因此，如果纳入 ALS 的人恰当就将自动增加其效果，因为这些人经常与其国家政府沟通或有商业往来。

发展中国家的比例是每个国家 1.7 个 ALS，占区域内发展中国家总数的 28%，发达国家的比例则是每个国家 3.6 个 ALS，虽然只有 20% 的发达国家有用户参与，但在某种程度上有着重要意义。

例如，为使网络普通用户代表发达国家的约 40%，需要侧重于欧洲，而同样为达到发展中国家的 40%，则需要所有区域内付出共同努力。